


Mojej Xyze Szlachetka Gmieszniensky.  
moj wielce Mojej Lame y Braice.

Jako przeto wsiątem listy do Xyzi Mei Lani me M tere y do am me M Li tak za  
rady bym był wyinaidat ale te dolores y tribulationes co ktorych mi Lan Bog edia  
mire, pomichaj mi przychraj elego zrodowia gwoli ktore mu musiatem rzadziy wro  
cie Lacyz ty kacysty Materya more Xyzy J Me besennie koncho Arali kstym  
oradem zsyde ad pndiam Galetudinem bo ius chiz trde poprawy toby mi nie dyklo  
byto wicnie do Xyzi Mei ieli rz kst tam co zabawi iahy kst o wado more Jugo  
li reby niebyla darcama moia droga Wize y tobym rad wicidiat odymem se fore nie me  
mowit co sa Jotata iede Lachicy Maiz mozi ktorebym ia lobie iaddey nie wyzd  
trzymac tyho tak ius niebofka Jey Me Lani Starosara Malborsha lubo rija  
se tera pnes estmera bardo uniferata y spudspata ale ia rocamignae Jyzy  
J Me nicieceda tak potrebney Maiz tndli konerobac waczey gotowizay mi wiesc  
o ktorych wlasny Borey Xyzi Mei nie trudno wtem czasie bedie nim Jan  
nastapi y chod ia mam pntad do Troed lat tedy da wyddy obudow Jyzi  
w dny piz hoc supposito reby mi tak z Lwohana iede nasie Jyzycy zahu y do  
bny dug se seim Jyzycy oddano bylo Jahofo oto Gwizemie pofse za me M Li  
Wizne rz tam kto znaydnie na tza Proliscin y more na kizicy dac pdey wiel  
ce am me M Lame obligatissimus za ty tasky ktorey rz diu na wsturdan me  
w lcan Dab Warrone d 1496  
1699

Wm me M Li yestiny Brat  
y sycya  
Jan Lashowsky SK

*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

194



Memorabile Memorandum Lanyj beato  
Mri Vredni Scholasticus Lm:  
zneniskym oddic.

od A. I. Lashonobri Starosy do  
m. l. berego